



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

П'ЯТА СЕКЦІЯ

СПРАВА «ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ» (LEVCHUK v. U

(Заява № 17496/19)

РІШЕННЯ

Стаття 8 • Повага до приватного життя • Дом  
зобов'язання щодо захисту • Відхилення поз  
колишнього • Чужоземність національного суду п  
аналіз ситуації та оцінити ризик майбутнього  
насильства щодо заявниці та дітей • Ризик по  
тривалим судовим провадженням (рішення двох  
юрисдикції) • Справедливого балансу не досяг

СТРАСБУРГ

3 вересня 2020 року

*Рішення набуде статусу остаточного відповідно до  
Конвенції. Текст рішення може підлягати редагуванню.*



## «ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

### У справі «Левчук проти України»

Європейський суд з прав людини (П'ята сесія до складу якої ввійшли:

Сіофра О'Лірі (Siofra O'Leary),  
Габрієл Штукмаєр (Gabriele Kucsko),  
Ганна Юдківська (Ganna Yudkivska),  
Мартінш Мітс (Mārtiņš Mīts),  
Летіф Гусейнов (Lətif Hüseynov),  
Аня Заїбер (Anja Seibert),  
Маттіас Фудомар,

та Віктор Соловейчик (Viktor Solovych) – Секція I,

Враховуючи та з огляду на:

заяву (№ 17496/19) проти України, подану статті 34 Конвенції про захист прав людини («Конвенція») громадянкою України, пані Левчу (заявниця), 20 березня 2019 року; рішення повідомити про «Заяву») Уряд України рішення про надання пріоритету справі Регламенту Суду;

спостереження сторін;

Після обговорення за зачиненими дверима виносить таке рішення, що було ухвалено

## ВСТУП

. Справа стосується стверджуваних порушень Конвенції у зв'язку з відмовою в задоволенні поданого заявницею клопотання, колишньою неодноразово піддавав її психологічному присутності їхніх неповнолітніх дітей.

## ФАКТИ

. Заявниця народилася в 1982 році та є інвалідом з огляду на свою пенсію з інвалідності утримання дітей. Їй було надано правову допомогу пані Н. А. Бухта, юрист, що практикує в Україні.

. Уряд представляв його уповноважений,

Згідно з поданням сторін, факти у справі описано нижче.

. У 2002 році в заявниці народився син.

---

Найменш важка група інвалідності згідно з національним законодавством України.

«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

26 травня 2006 року заявниця одружилася з Олександром Рівне, якою О. Л. володіє квартирою.

У січні 2007 року в заявниці та О. Л. (дітей).

У зв'язку з багатопліддям у лютому 2007 року заявниці та О. Л. (дітей) могли проживати з О. Л. в квартирі, яку О. Л. володіє.

За словами заявниці, її стосунки з О. Л. були такими, що він впливав на дітей, а її насильства з О. Л. була такою, що вона вилетіла з квартири, що тікала на певний час до О. Л.

18 березня 2009 року Рівненська обласна експертиза засвідчила, що в заявниці був навколо очей. За словами заявниці, ці травми свідчать про О. Л. з матері, які впливають на дітей до офіційного подальшого провадження.

13 січня 2011 року знайомий заявниці Рівненської поліції, у якій йшлося про травми свідки вдома. Шкоди на тілі дітей не було. Шкоди на тілі дітей не було. Шкоди на тілі дітей не було.

У квітні 2011 року заявниця заявила, що О. Л. не допомагав з вихованням дітей.

У червні 2015 року Рівненський міський суд постановив суму, яку О. Л. повинен сплатити за дітей.

10 червня 2015 року заявниця заявила про скаргу, повідомивши, що близько 21:00 3 червня вдарив її ногою під час сварки вдома.

11 червня 2015 року було порушено кримінальну справу проти О. Л. відповідно до статті 125 КК України за зв'язку зі стверджуваним нападом на заявницю.

16 червня 2015 року Рівненська обласна експертиза засвідчила, що в заявниці були травми.

23 вересня 2015 року шлюб між заявницею та О. Л. розірвано. Опіку над усіма дітьми було розлучення всі члени сім'ї та О. Л. залишили квартиру.

16 жовтня 2015 року заявниця заявила про скаргу, розпочавши кримінальну справу проти О. Л. у зв'язку з вихованням дітей.

«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

з'ясувалось, що поведінка О. Л. підпадає  
огляду на рішенняя по аарнійної сторони не  
розгляд її скарги, матеріали справи буд  
відділення поліції для ухвалення рішення  
бути притягнений до відповідальності  
правопорушення. Схоже, рішення щодо цього  
не було ухвалено.

. 11 листопада 2015 року заявниця поск  
поліції, що О. Л. не платить аліменти на  
з Державної виконавчої. Схоже, рішення  
щодо цих виплат за сім місяців. Вона ств  
офіційно безробітним, насправді він ре  
випадкові роботи та приховував свої дох  
фактом було порушено кримінальне провадже

. Під час допиту в поліції (у грудні 2  
сплачував аліменти на дітей. Він пояснив  
виплати, оскільки був безробітним і не  
поліцію, що орповатівство бшоно знайде дже  
отримає необзгодироваджбння проти О. Л.  
закрито або скасовано.

. 23 листопада 2015 року та 2 лютого  
зверталася до поліції. Шереклії дауміа впро те  
неналежно поводився з нею вдома. У відпо  
відвідали помешкання заявниці та О. Л.  
бесіди.

. 23 лютого 2016 року заявниця зателе  
поскаржила що О. Л. поводився агресивно в  
сп'яніння.

. 12 березня 2016 року заявниця знову  
поскаржившись, що чоловік тероризував її  
чергову перевірку снпо ліопієї ретдаженен яоддлея уО.  
що йдеться у звіті поліції від 16 березня

. 18 березня 2016 року начальник Рівне  
дії О. Л., вчинені 23 лютого 2016 року (с  
також ушмання ковдри ножем), можна відне  
психологічного насильства. Він висунув о  
вчиненні адміністративного правопорушенн  
насильства, за 2 сКадтеге соу 1730 адміністр  
правопорушеннА П() даглаі передав справу до Р  
міського суду. Схоже, що подальшого рі  
звинувачення її не було ухвалено.

. 14 березня 2016 року заявниця поска  
міський центр соціальних служб для сім'ї  
соціальної допомоги сім'ям») на те, що

«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

поводився з нею у стані алкогольного сп'яніння, що допомогти в емоційно важкому переживанні.

У період з 14 по 22 березня 2016 року соціальної допомоги сім'ям провела оцінку, час якої вони відвідали її квартиру та опитуванням одна з дівчат заявила, що ледь-ледь проте дуже хвилюється, коли батько приходить додому. Дівчина заявила, що конфлікти з батьком починає, коли він приходить додому, а дівчина заявила, що любить свою матір, і про батька. Згідно з подальшими даними, зможуть опитати О. Л., оскільки його не брали до уваги. Спроби влаштувати з ним окремі зустрічі в школі або не брали до уваги, або відмовлявся з працівниками, аргументуючи це тим, що результати опитування не вказували на склади зв'язку у якому діти, загалом, були, знає об'єктивні умови виховання. Однак їхній батько нехтував обов'язком з'ясувати причину, зважаючи на пригнічуючи дітей. Заявниці було запропоновано допомогу, від якої вона тоді відмовилась.

24 березня 2016 року заявниця попросила поліцію прослідкувати за ситуацією в сім'ї за профілактичну бесіду з О. Л., і встановити притягнення його до відповідальності за діти.

5 квітня 2016 року інспектор поліції за завданням, повідомив, що йому не вдалося призначити зустріч.

У квітні 2016 року працівники почали навідуватися до школи, школьний психолог та одна з дівчат, повідомили їм, що загалом, дівчата інтегрувались у шкільне та соціальне життя середовища, де перебувають. Дівчата повідомляли, що часто сварилися. У них були добрі та довіри родичами по материнській лінії. Щодо свого батька, їм важко йому довіряти, і вони вважають, що звертає увагу на питання, щоб він не п'є алкоголь в стані алкогольного сп'яніння, вигляду та непередбачуваної, а часом. Працівникам не було вказано про фбузично жорстокого поводження з дівчатами з боку батька, поєднання його байдужого ставлення до матері призвело до погіршення психологічного жорстокого поводження».

«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

. 13 квітня 2016 року заявниця подала ствердження, що близько 22:00 того дня в О. агресивно лягав їй, погрожував і штовхав.

. 18 квітня 2016 року Рівненський експертизи засвідчило, що в заявниці були зап'ясті, руки та нозі, а також розтягнені

. 5 липня 2016 року Рівненський міський урядовий експертизи за статтею 133, О який брав участь у судовому визнав свою провину в цьому правопорушенні, що О. Л. можна звільнити від домашнього насильства і пошкодження огляду на звинувачення оскільки сторони вже протиріччя

. Водночас, 22 червня 2016 року заявниця провадження в Рівненському міському суді з їхньої квартири. Посилаючись на статтю вона стверджувала, що проживання з ним сім'я матично зловживав алкоголем, жорстоко залякував її та дітей, не паврав їхні і. Подальше проживання з ним означало б, що неповнолітніми, піддавалися любові чини знущань та фізичного насильства. Заявниця якщо виселити О. Л., скріпункснунувши, оскільки він разом із матір'ю спільно в омісті.

. Під час двох вищоро виселення трое заявниці та двоє друзів), допитані судом заявниці та засвідчили, що О. Л. зловживав поведінкою зі своєю колишньою дружиною та свідки (брат та двоє людей, які були його вважали, що сварки провокувала заявниця, щоб отримати повний контроль над квартирою стверджували, що О. Л. дбав про дітей і

. На підтримку своєї справи О. Л. характеризував від Бершау управління будинку розташована належна йому та заявниці квартира вказувала на те, що проти нього не подали будинку. Друга була від товариства з обмеженою назвою Р., у якій було вказано, що О. Л. підрядників, високо цінували як старанно члена команди.

«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

. Заявниця представила документи, що стосуються попередніх скарг щодо знущання та насильства Державної виконавчої служби, у якій вказано на заборгованість щодо двійплатів та інсай муніципальних місяців.

. 4 квітня 2017 року Рівненський міський суд за заявницею та наказав виселити О. Л. У свідченнях зокрема, таке:

«... Суд, заслухавши [сторін і їхніх представників] письмові свідчення, дійшов таких [висновків]:

... відповідач зловживав і ставляв до себе поведінку сварки [та] залякує [заявницю] в присутності агресивно, [і] погрожує з її дітьми іноді була змушена оскільки боялася залишатися вдома з відповідачем зверталася до правоохоронних органів для захисту неповнолітніх. До відповідача було застосовано виправлення його поведінки у формі профілактичних заходів неприємності до мажоритного насильства, а рішення Рівненського міського суду від 11 лютого 2016 року адміністративному правопорушенню [згідно з постановою] також був притягнутий до відповідальності за кримінальне правопорушення, а саме за завдання позитивних ушкоджень.

Вказані заходи для виправлення поведінки [заявниці] бажаного результату...»

. О. Л. подав апеляцію. Він стверджував, що не хотів жити з дітьми й сестрою в квартирі. Заявниця перебільшувала подані докази. Крім того, стаття 116 Житлового кодексу про виселення мешканця, чиї неправомірні дії стосуються цього мешканця виявились невірними. У його справі не було доказів систематичного поведіння, і кілька свідків дали покази, що сварки відбувались - 16 років до цього мешканця виявились невірними. Стосовно квартири, якою він володів, то це була квартира його брата, тому для нього не було підстав для виселення, та що умови, пе

. 14 червня 2017 року Апеляційний суд у Рівному скасував рішення міського суду та відновив встановивши, що немає підстав для застосування заходу, як виселення, та що умови, пе



«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

Жилового кодексу, не було виконано. Відповідно звучить так:

«З матеріалів справи видно, що заявниця багаторазово домашню адресу та звинувачувала відповідача у порушенні правил спільного проживання, що систематично порушував правила спільного проживання з відповідальним [з цього приводу].»

Саме по собі звернення до компетентних органів за порушення правил спільного проживання не є зобов'язаннями влади щодо виправлення поведінки відповідної [винної] особи.

Оцінивши кожний доказ окремо та спільно, колегія суддів вважає, що докази, надані сторонами, не свідчать про існування розриву між колишнім подружжям.

За таких обставин колегія суддів вважає, що призначення крайнього заходу, як виселення, щодо відповідача, не є необхідним, оскільки колегія суддів вважає за необхідне не змінювати своє ставлення до правил спільного проживання [після розлучення]. . . .»

Заявниця стверджує, що О. Л. вже був визнаний винним у домішній адміністративному провадженні та був засуджений до покарання за статтею 125 КК за крадіжку саме за напад на неї. Вона стверджувала, що поведінки чи ставлення, і протидія з боку відповідача становить значному ризику знущання та насильства. Також є ще одне житло.

20 серпня 2018 року Верховний суд відхилив апеляційну скаргу заявниці, схваливши висновки Апеляційного суду. 11 жовтня 2018 року це рішення було виконано поштою.

28 травня 2019 року заявниці, О. Л., було надано право власності на квартиру за законом, що вводить нові правила проживання в квартирі. Також права власності на своє житло.

Станом на сьогодні всі вони досі проживають в квартирі. У грудні 2019 року заявниця подала на О. Л. позов про стягнення вишколювальних витрат.

26 листопада 2019 року заявниця також подала на О. Л. позов про позбавлення О. Л. батьківських прав, оскільки він систематично нехтував їхніми потребами. Наразі ці провадження тривають.



«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

безрезультатними, в яких огульно і неврівноважено примі-  
няються без надання іншого житлового приміщення

**Закон України «Про запобігання та протидію насильству в сім'ї» (№ 22297-р від 2 грудня 2017 року; домашнє насильство»)**

Закон про домашнє насильство від 2017 січня 2018 року, замінив *Прюшип от сере руде нін й* *З насильства (в 2001)!* Відповідно до розділу державної політики щодо запобігання та насильству визначені таким чином:

«1. Державна політика у сфері запобігання насильству спрямована на забезпечення комплексного подолання домашнього насильства, надання всім особам, жертвам насильства ненасильницького характеру прив

2. Основними напрямками реалізації державної політики протидії домашньому насильству є:

- 1) запобігання домашньому насильству;
- 2) ефективне реагування на факти домашнього насильства шляхом запровадження механізму взаємодії суб'єктів, протидії запобігання та протидії домашньому насильству;
- 3) надання допомоги та захисту постраждалим від шкодування шкоди, завданої домашнім насильством;
- 4) енагнле розслідування фактів домашнього насильства кримінальними органами до передбаченої законом відповідальності за поведінку».

Закон *псе ередб ач насильства* *Брдинний* державний реєстр випадків насильства за стаття 16) та низку *кротидію амлюних* заходів насильства розгляду скарг постраждалих. зокрема, терміновий заборонний припис; взяття на проба *пфіілка кктриичвднийи ка*; та направлення на проходження програми для кримінальників (

**Постанова №2 від 12 квітня 1985 р. Пленум Верховного Суду України про деякі питання, що виникли при застосуванні судами Житлового кодексу**

Постанова, в частині, що стосується протидії насильству говорить таке:

«17. При вирішенні справ *пфб фЖКфлөжнб*, на які систематично порушують правила співжиття і проживання з ними в одній квартирі або будинку,



## «ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

(перебування) в кімнаті . . . , оскільки [заявниця] на підтвердження вчинення відповідачем домашнього

*Постанова Верховного Суду України в і справі № 754/11171/19*

. У своїй постанові щодо згаданої справи зокрема, таке:

«У липні 2019 року [заявниця] звернулася до обмежувального припису щодо у[ізів 'молжшньотюм, чостанній систематично вчиняє насильницькі дії її принижує. Ці діяння мають характер морду психологічним та сексуальним насильством.

При вирішенні застосовуючи до такого заходу суд установлених обставин . . . має оцінити пропорції свободи особи враховуючи, що ці заходи пов'язані такої особи [кривдника].

Тому висновок судіро [нижчої інстанції] в односторонньому постраждалої щодо . . . тимчасового обмеження користування квартирою, право спільної власності є помилковим, оскільки позбавляє заявницю гачин про домашнє насильство.

У цій справі суди [нижчої інстанції] . . . зробили рівень вірогідності [повторного вчинення домашнього]

За таких обставин колегія суддів . . . вважає, заборонити [кзуа] перебувати . . . у квартирі . . . [та на визначену відстань до 2 км до [квартири], під

## ВІДПОВІДНІ МІЖНАРОДОВІ ДОКУМЕНТИ

. Короткий виклад відповідних міжнародних знайти в справі «Володіна проти Росії №41261/176,0, пп. в і д 591 липня 2019 року).

. У своїй Рекомендації Res(2002)5 від захист жінок від насильства за Комітет міністерств серед, і ншшо гдр ржнн повинні запроваджувати, та/або вдосконалювати, де це необхідно, насильства на основі: максимальної безпідтримки та допомоги, коршв іувашоно кримінального законодавства, підвищення обізнаності фахівців, які стикаються з насильством за побігання.

. Стосовно насильства в сім'ї Комітет держав має філювати всі форми насильства кримінальні злочини та перзедбати можли

## «ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

давати можливість судовій владі вживати заходи, спрямовані на захист жертв; заборонити спілкуватися або перебувати в них; заходів, накладених на кривдника; встановити протокол для поліції та медичних і соціальних працівників.

## МАТЕРІАЛИ СТОПОВИЩА ЩОДОК ЖВ УКРАЇНИ

Конвенція Ради Європи про запобігання жіночій домашньому насильству та боротьбу з ним (Стамбульська конвенція) була підписана 11 травня 2011 року, та досі не ратифікована Україною. Комісар Ради Європи з прав людини пан А. Парубія, спікера українського парламенту, сприяє процесу ратифікації Стамбульської конвенції, йдеться про так

«Під час свого візиту в Україну кілька заперечень уявлені на Конвенції наргументи можна узагальнити та наведено нижче

Заперечення до використання терміна «жінки» передбачуваних ідеологічних членів. Поняття «жінки» не має чіткої зазначеної межі, широкі аспекти суспільства, які характеризують жінок, є різноманітними. Це означає, що сформовані стереотипи, дії та вплив стигми вважати притаманними лише жінкам. Комісар з ліквідації дискримінації ООН щодо жінок та інших дотичних до членів стереотипи

Деякі критики визнають, що жінки стикаються з проблемами, бажано унеможливити оспорювання владою традиційних стереотипів членів. Турбурдження про те, що жінки мають відігравати різні ролі в суспільстві, підходять між сферою триплую мсаугтер'якої зводиться до народження дітей і турботи про них у домашніх у

Інші пішли ще далі, стверджуючи, що Стамбульська конвенція не ратифікувати, оскільки це поставити її під загрозу сім'ями. Я хотів би запевнитися, що відсутні заходи, передбачені Стамбульською конвенцією, зв'язаним самим запобігачи основній причині насильству, і долаючи

Ще одне критичне зауваження щодо Конвенції стосується не об'єкту, а її як ітак, що охоплюють бути жертвами насильства в Україні. Комісар Ради Європи, зокрема в Україні, вважає важливою більшістю в домашньому насильстві є об'єктом насильства. Загалом, як показують численні дослідження, жінок

## «ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

з онії двищфнзжк у гзеундвернеоного насильства на від чоловіків, а спаркюжвтае щроти жінок насильство широко поширені. Виртвяовіщажож наголосити, що зл Стамбульськвоєжн дкчєод,овітїак і діти можуть також жертвдоамншнньаосгїол,ьсїтвїе теж впуовгартїїбно врахо

Стамбульськвєанція спрямована на викорінення на жінок та домашнього насильства, тим самим п комплексної системи ефективїащобєржєьбїудетаки поважати основополбжвїпєкравасвюобожуттяїдність, духовну недоторканість, від усіх цих заходів о так і сім'ї та суспільство в цілому.

Я був би вдячний за доведення суті мого лист Верховної Ради Україні шням очікую інформації ратифікації документа

У березні 2017 року у своїх Заключни періодичної доповіді України Комітет ООН щодо жінок (CEDAW) та в значив, зокрема,

«26. Комітет як і раніше стурбований збережен 3МІ та в суспільстві глибоко укорінених па дискримінаційних стереотипів щодо ролі та обо сім'ї, які увічнюєтєжїпїодкєвлєї м'тїанїовсуспільстві відображається на виборі жінок в сфері освіт виражається їх обмеженою участю в політичному нерівною участю на ринку праці нонєрїжним стан Комітет нагадує, що такі дискримінаційні стер причинами насильства по відношенню до жінок, і зв'язку з тим, що до учаєрїщїьнеовжїавулєржавїа заходів для вмнїидїбврїумїунаціїних стереотипів традиційних підходів.

29. Посилаючись на свою загальну Рекомендацію по відношенню до жінок, жчамїгїцїї рекомендує дер

(а) . . . прискорити ратїофлїкащрїоо жашвбїнщїїнїя Рада боротьбу з насильством щодо жінок та насильств конвенція];

(б) Прийняти всеосяжні заходи щодо запобіганн щодо жінок та дівчат і забезпечити, щоб в відповєдїлїнїєсли належне покарання; . . . »

Згідно з дослідженням щодо насильств проведеним під ОБкСєрї(в2н,0їлцбїврїмїїстїь опитани жінок стурбовані цією проблемою, зокрема поширене явище. Деякі ключові висновки Дослідження були такими:

. . . Рівень насильства над жінками (VAW) дуже однаково неохоче повідомляють про нього або шу

## «ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

В Україні більш ніж чотири з п'яти жінок (62,6%) ксизуаа зльн анлоа насильства з боку нинішнього або попереднього (65%) пережили психологічне насильство з боку перевищує відповідний середній показник ЄС (43%) якої країни. Проте лише 7% жінок, що постраждали нинішнього партнера, і 12% жінок, постраждали попереднього партнера, повідомили про такі випадки, що 52% жінок, постраждалих і нинішніх партнерів отримали фізичні наслідки від пережитого ними насильства, то ймовірно, що про більш жорстокі повідомляють.

Учасниці якісного дослідження вважали психологічним явищем, також 26% жінок вважали домашнє насильство. Експерти, з якими проводилося обговорення в зазначили, що існує кодекс законів шлюбного партнерства, участь у дослідженні, зауважили, що почуття сорому повідомити про насильство. Щодо насильства з боку більше ніж чотири жінки з п'яти (81%), які вважали найсерйознішого інциденту, не як свідчення до правоохоронної організації. Така сама ситуація і з жінками, постраждалими з боку попереднього партнера або іншої, ніж партнер (відповідно)».

*Державна політика Міністерства внутрішніх справ Британії та Інформаційна записка щодо Умовленого (правових аспектів) 2018 р.) містила, інформацію:*

... Катерина Левченко, директор Управління, ГО «Лава» представила статистичні дані, зібрані в результаті опитування органів поліції та прокуратури, аналізу судових справ про насильство щодо жінок та домашнє насильство. 12% працівників поліції та прокуратури повідомили про випадки насильства, причому 60% звинувачують у сексуальному насильстві постраждалих.

Під час судового розгляду справи 77% прома у шлюбних справах 81% працівників поліції та 84% суддів вважають, що збереження сім'ї є пріоритетно важливим, а не дооцінюють та розглядають як незначну суперечливість.

Суди часто розглядають справи з точки зору формальної точки зору. Моніторинг 77 слухань показав, що середня тривалість слухання до 23 хвилин. Кривдники не відійшли від слухання з'являється у суді. Часто це закінчується скасуванням справи.





«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

покрива: ув'язнення (дві справи); умовне обмеження свободи або короточасне затримання громадянські роботи (двадцять справ). На підприємстві кривднику дозволяли «відбувати покарання» можливість тісного контакту з постраждалими загрозою подальшого насильства.

*Подання щодо особистої ситуації заявниці*

. Заявниця стверджувала, що вона сама О. Л. та скандали зв'язані з її життям не виставляла протягом багатьох років, перш ніж вирішити іти лише після того, як попередження й інструкції влади у відповідь на окремі випадки, не допомогли. Вона зауважила, що жодна з двох її дочок не могла жити під тиском; органи влади не хотіли розслідувати її власних інтересах помиритися з кримінальну справу.

. Однак оскільки кримінальне провадження в справі заявниці було закрито, вона була змушена подати заяву про вжиття єдиний ефективний спосіб захисту безпеки. Заявниця стверджувала, що у її справі національні органи справедливого правосуддя не змогли захистити її інтересами її колишнього чоловіка з іншою жінкою надмірно формальний підхід до визначення неправомірних дій О. Л., а також не попереджень та інших зловживань, спричиняючи його спалахами люті. Також вони не брали до уваги був співвласником іншого житла, де вона жила самотньою матір'ю, яка має одноосібне прізвище дітьми. Заявниця вважала, що була предметом фактично була надана муніципальними органами на благо дітей, і в її справі зростає захищеному середовищі було першочерговим.

. Далі заявниця вважала, що муніципальні органи те, що вона та діти отримали можливість жити в квартирі у 2019 році. Однак вона вважала, що власності з О. Л. не з власної волі. Оскільки було задіяно владні сили, залишався законним мешканцем згідно із законом, не було можливості отримати квартиру без його участі.

. Заявниця також стверджувала, що її бачення за останні роки, щоб аргументувати про виведення її з національними судами. Кінцеве відхилення її великих зусиль з її боку породило в О. Л.



Оцінка Суду

Суд перш за все зазначає, що, як за справою не скаржилась на якість загальноног органів влади на її скарги про домашнє лише на те, що національні суди відмов виселення її колишнього чоловіка, ствер піддала її та її неповнолітні (позивачі) ризик та порівняйте с *Буац Проєкту Молдова* (v. the Republic of Moldova), № 61382/09, 2013 року). Таким чином, є у вищій праві досліджувати якості зазначеної та адміні бази в цілому. Він, головним чином, з реагуванні цивільних судів на вимоги заявника, хоч і на тлі послідовних скарг існування якого не викликає сумніву.

Суд повторює, що проблема домашнього мати різні форми, зокрема сексуального, економічного, а саме сексуального насильства за межі обставин конкретної справи. Це за іншої мірі непокоєнь в усіх державах леж поверхні, оскільки часто постає в контек закритих *решень* («справа в двох одній»). Хоча це явище може найчастіше зачіпати чоловіки також можуть бути жертвами домашньої насправді, діти теж часто страждають, Відповідно, Суд враховує *меморіал* зніст розгляду цієї *Оспу* (справа проти *№ 334011/3022*, ЄСПЛ, 2009 рік)

У різних справах, залежно від індиві справ, Суд попередньо розглядав проблему відповідно до статей 2, 3, 8 та 14 Конвенції *справа Гілліс проти Італії* (№ 41237/04), від 2 березня 2013 року. У справах Суд встановив Конвенцією, органи державної влади мають розробити та застосувати *вирішення* у *римо* та забезпечить ефективний захист *тв* (диві в зокрема, рішення *в справі проти Болгарії* - *Bulgaria*), № 71127/01, п. «46.5», від 1 *проти Хо* (справа проти *Слоатії*), № 55164/08, п. 6 *рок* «*Хайдуова проти*» (справа проти *Чехії*), № 2660/03 п. 46, від 30 листопада 2010 року

У зв'язку з цим Суд постановив, зокрема достовірно стверджує про те, що вона за домашнього насильства *жінками* випадку

«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

були, національні органи влади повинні аспекти, включно з ризиком повторення, рішення «Ірина проти України» №1870/05, пп.1371жотвагн89),20вСієдррдкуншого, ц оцінка повинна належним чином брати до у жертв, які часто емоційно, фінансово чи своїх кривдників, а також психологічний знущання, ня аляку в а и льства на їхнє повсяк, згадане вище «Хищівська справа» (Ірина Смірнова проти України). Якщо встановлено, особу націлені систематичні дії, і за них види насильства, окрім реагування на ко влади може бути запропоновано вжити відп характеру для боротьби з основною проб жорстокому поводженню в майбутньому (ди «Дорідче проти (ХДорвдаєтні іі с)» №415 С,6 юпн.і а) 2 та -147 ЄСПЛ, ; 2012 р. Смірнова проти України, там само).

Заявниця у цій справі представила дост що протягом триває угода на ризоадзунавала фіз насильства, залякування та погроз з боку з яким вона досі живе у квартирі. Ці под фізичного та психологічного стану, і то приватного життям з статті 8 Конвенції (згаданим вище р «Хищівська справа» проти Республіки (ЕМОелті оав ав». The Republic of Мол п. 73, від 28 т «Ба. в н я р о 2 т о u l 5 8 0 р л 2 коуе; и » та цитоване, п. 71). Ці події схожим чином користування помешканням без насильства статтею 8 (див., з о «Крелмача р і рше тин я У з в о р с и ц и р н а (Калусза в. Hungary), № 57693/10, п. 59, . Суд бере до уваги той факт, що орга ситуацію, неодноразово втручалися в окр зазначає, що заявниця, яка вважала, що ситуацію, подала цивільний апозов і бі ж и с в і ю кодексу, яка передбачає можливість висел житла за систематичні протиправні дії. факти цієї справи, формулювання статті 1 вважає, що цей з ц и н і с т л у н и й к з а г а к б и й, міг ко суть скарги заявниці, хоча не факт, що, припису, він міг бути ефективним у термі порівняйте з р і рше тин я С м і у р к с т р а в і в і – вище, пп.

«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

Суд також зазначає, що Рівненський м. скаргу заявниці в першій інстанції, на користь. Згодом, зазначене вище рішення апеляційному провадженні, вігоповоимщюино виселення О. Л. було б непропорційним вт повагу до житла (див. пункт 37 вище). От Суду в цій справі є визначення того, чи справедливий баланс між пррротякліе жндиемть сіянт (див. , рішення «*Pfeifer v. Austria*» (Pfeifer v. Austria) від №11 25 5161/с0130, пади. 2007 «Б. проти, Молдавіе» (Віщета, кп.х 7036) ставин Суд нагадує, що саме нннціі ошасамі ереуддив іпрівшун проблеми тлумачення національного закону зайняти їхньо мміспцітауніц (див. рішення «*Söderman v. Sweden*» (Söderman v. Sweden) [ВП], ЄСПЛ, , 2011 «*Влцран трупн В Рупан v. Romania*» №49645/09, п. 67, від. 2 Утітравшюава2ж0аюч и національні суди у виборі відповідних переглянути їхні висновки з погляду Конв рішення «*Vasiliu v. Lithuania*» №33234/07, від 26 березня 2013 року

Суд раніше вказував у своїй судовій найбільш крайнім заходом втручанням у пр житларантоване статтею 8 Конвенції (див. рішення «*Kristianska та Кривіц Нжуй проти*» №30856/03, п. 41, від Одна грудня 2010 жрвжув втручання національних органів внвлади в статтею 8, може бути необхідним для захи (див. , серед інших документів в справа «*Опуз житовано 3461рем, і я га да ню5 2 вищеа*», «*Володіяпадан 86*» вищеба більшше, сттуа тктінт2е к Суд зазначив, що у справах про домашнє насил можуть переважати права жертв, зокрема, недоторканітаті (сиди титандіс, рішення в с цитовано 14 й щттра, н і з н а о д вище ,

Беручи до уваги аргумент Уряду про Житлового кодексу загалом є ефективним заявниці, у цій справі, з погляду Кон зіткнувшись із втнвиецрід жгернн я м я, з ш а О. Л. п піддавався спалахам люті під час домашні контексті провадження про виселення, ін зазначеного вище положення, оцінити дост майбутнього м а р и л ь с т ж к щ о сторони продовж під одним дахом. З матеріалів, що надійш

Апеляційний суд або Верховний суд проведи елементи в.

. Зокрема, як впливає з ухвали Апеляції, що певні порушення дійсно були присутні, «попередити [О. Л.], щоб він змінив своє вище). Однак хоча проти О. Л. табуло порадміністративне провадження у зв'язку заявницю, і хоча поліцейські органи провбесіди» та неодноразово виносили йому «пклопотання про виселення, суд встанови поуршення правил співжиття [О. Л.] не бул параграф 39 вище; порі *Бн. проти ШМайдому*» сцитованим вище, п. 74). За цих обставин національні органи влади стикаються з дпро домашнє насильство, вони повинні оцзокрема й ризик майбутнього насильства. соціальних працівників та поліції, О. Л. спроб обговорити з ним ситуаеціню для пошузапобігання ризику подальших спалахів лвище). Не видно, що Апеляційний суд взяв проаналізувати потенційний ризик повторн

. Він головним чийн ома кпто,с ищо а в О.я Л.а шіюко отримував офіційного покарання. Не було причини цього, зокрема випадків, коли орна повідомленнями про інциденти (див. пуабо коли заяванидвої відкаркил щодо дій, ястановити серйозні правопорушення (див. цьому етапі Суд зауважує, що через специвідкликання скарг жертвами є повторюванирішення у «*Оспур*» а зв'язано вище *Волпод. і н і 3 8* згадано вище *Б, про 9 9*; *Міш до в а н о* вище, п. 54 вважає, що таке відкликання не повинне з влади від обов'язку оцінювати тяжкість відповідення рбіашбільше, автоматичне поклщо ймовірні жертви відкликали свою скарг ризиків, з якими вони продовжують жити, держав враховувати вразливість жертв д звільнишв ш від своїх позитивних зобов'язан статтями 3 та 8 Конвенції.

. Далі Суд зазначає, що, як впливає з заявниця отримали соціальну квартиру, зв'язку жєннєя роїхніх доньок. Після розлуч отримала опіку над дітьми. О. Л., зі сво від сплати аліментів на дітей, а шкіль





Resources on behalf of Valentin Cămpreanu  
п. 156, ЄСПЛ, 2014 р.) .

## ЗАСТОСУВАННЯ 4 СТ. КОНВЕНЦІЇ

. Стаття 41 Конвенції передбачає:

«Якщо Суд визнає факт порушення Конвенції або внутрішнє право відповідної Високої Договірної часткової відшкодування, Суд, у разі необхідності, справедливую сатисфакцію» .

### Шкода

. Заявниця вимагала 20 000 євро як шкоди. Вона стверджувала, що ця сума доп квартиру і, нарешті, жити окремо від О. .  
. Уряд зазначав, що ця вимога була необґрунтованою.

Суд вважає, що заявниця, імовірно, від через факти, що дають підставу встановит справі. Ухвалюючи рішення про відшкодування, Суд заявниці 4500 євро компенсації за мораль бюджетного податку, що може нараховуватись .

### Судові й інші витрати

. Заявниця також вимагала 2000 євро ко та 80 євро на адміністративні витрати, п Бухтою, у зв'язку з її представництвом переказати ці кошти безпосередньо на ра підтвердження цієї вимоги заявниці ж нада нею та пані Н. Бухтою договору від 1 представництва її інтересів у провадженні після завершення провадження заявниця по 50 євро за кожну годину роботи 4% від суми за виконану роботу на адміністратив загальна сума не повинна перевищувати с щодо судових та інших витрат. Заявниця т робочого часу, заповнений компанією Бурбо Ботт якому зазначалося, що пані Бухта працювал .

. Уряд запропонував Суду відхилити в збору, оскільки заявниця фактично не п витрат. Також заявниця вимагала щодо ком адміністративних та поштових витрат не б

«ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ»

квитанціями про поштову оплату чи іншими документами.

На підставі установлені практики Суд рішення в «СБєрлаовуіс о в п р, о т № 4Ук9р4а/ і0н7и,» від 1157 листопада 2013 року), Суд вважає доцільною такою також було надано 850 євро правовою оплатою витрат за юридичні послуги, яку безпосередньо на рахунок її представниці,

**Пеня**

Суд вважає за належне постановити, що на граничній позичковій ставці Європейської банкової комісії має бути встановлено відсоток

**НА ЦИХ ПІДСТАВАХ СУД ПРАВИЛЬНО**

*Оголосити за статтею 8 прийнятною;*

*Постановлено в цій справі було порушення*

*Постановлено немає потреби у розгляді скарги на рішення Суду за статтею 13 Конвенції;*

*Ухвалює*

# у продовження рішення Суду, коли це рішення остаточно відповідно до пункту 2 статті 41 Конвенції держава-відповідач повинна сплатити заявниці суми; ці суми мають бути конвертовані в гривні відповідно до курсу на день здійснення виплати; # 4500 євро (чотири тисячі п'ятсот євро) плюс податок, який може стягуватись з цієї суми за моральної шкоди;

# 1150 євро (одна тисяча сто п'ятдесят євро) плюс податок, який може стягуватись з цієї суми за моральної шкоди; # 1150 євро (одна тисяча сто п'ятдесят євро) плюс податок, який може стягуватись з цієї суми за моральної шкоди; # 1150 євро (одна тисяча сто п'ятдесят євро) плюс податок, який може стягуватись з цієї суми за моральної шкоди;

# що після спливу зазначених вище трьох місяців виплати на ці суми має нараховуватись відсоток дійсної на цей період в Україні; # що після спливу зазначених вище трьох місяців виплати на ці суми має нараховуватись відсоток дійсної на цей період в Україні; # що після спливу зазначених вище трьох місяців виплати на ці суми має нараховуватись відсоток дійсної на цей період в Україні;

*Відхристіти вимоги заявниці щодо справедливої*

« ЛЕВЧУК ПРОТИ УКРАЇНИ »

У чинено англійською мовою та повідомле  
2020 року відповідно до пунктів 2 та 3 П

Віктор Соловейчик Cívdi ffrar O'Súil ríve (y S íc h f í k a) C  
Заступник Секретаря Голова